THE MAUSOLEUM OF SAINT FRUTUOSO NEAR BRAGA, IN PORTUGAL, AND THE TRANSIT OF BYZANTINE INFLUENCES IN EARLY MIDDLE AGES' EUROPE

JORGE [MANUEL DE OLIVEIRA] RODRIGUES

UDC: 7.033.2:726.822(469.112)‘06”
Preliminary communication
Manuscript received: 30. 11. 2015.
Revised manuscript accepted: 21. 03. 2016.
DOI: 10.1484/J.HAM.5.111335

In the vicinities of Braga, one of the most important religious centres of the Iberian Peninsula, Saint Frutuoso is believed to have built a small centralized-plan building, in Montélios, probably intended to be his mausoleum. Different authors date it to a large time span, from the 7th to the turn of the 11th centuries, affiliating the construction to artistic traditions as diverse as the Visigoth, Byzantine or Mozarabic. What we propose to discuss in this paper is not only the evidence that links the mausoleum to its ‘Patron Saint’, but also the obvious influences received and the misdeeds that it suffered with the restoration of the 20th century, shuffling the available material evidence.

Keywords: Braga, Frutuoso, Montélios, Dume, centralized-plan, Visigoth, Byzantine, Mozarabic

THE CENTRALIZED PLAN AND ITS USE IN PORTUGAL

The use of a centralized plan for churches, martyría or burial architectural structures in Portugal is quite rare throughout the Middle Ages, especially when compared to the rest of Europe where the crossing of Antique, Byzantine and Carolingian influences produced a significant number of such structures. Following the ideal plan of the roman imperial mausoleums, the use of a centralized plan will be mediated through an emblematic building such as the roman Pantheon - transformed into a church in the 7th century, as Santa Maria Rotonda – but mainly through its former and most significant symbolical reference: the Anastasis, the Holy Sepulchre, whose inventio is due to Constantine via his mother, Helena.

Despite its exceptional character, this architectural model was nonetheless used in the territory now corresponding to Portugal to receive the mortal remains of Saint Frutuoso, in a Greek cross plan mausoleum adorced to the Monastery of the Saviour in Montélios [Fig. 1]. This monastery, founded by the Saint himself, is situated very near the city of Braga, which would later become the most important archiepiscopal see in the country. Replaced in 1523 by a new Franciscan convent, whose church was rebuilt around 1728, it is through this church that we can still access the mausoleum of the Saint today, as it might have been the case in the original construction.

Two important similar examples precede the construction of São Frutuoso: the Montinho das Laranjeiras church in the South of Portugal, in the Algarve, and the basilica of São Martinho de [Saint Martin of] Dume, very close to Braga and to Montélios. They embody the two main routes of penetration of this artistic model in Hispania, from the East Mediterranean and the Italic peninsula, under the influence of Byzantium. The first one is directly linked to the Byzantine occupation of the southern Iberian Peninsula between 551-552 and 624-625 – the ancient Anas, in the regions of the Baetica and of the southern Lusitania – with the most relevant influences arriving through Ravenna and southern Italy, namely via Sicily; the second one entailed the crossing of Gaul, following the pilgrimage routes established to worship the relics of Saint Martin of Tours, passing through the Alps by cities like Grenoble or Lyon.

The cruciform ecclesia of Montinho das Laranjeiras, near Alcoutim, in Algarve, was built between the end at the 6th century and the beginning of the 7th, showing two distinctive constructive phases and some dissymmetry of its plan, still preserving some important tokens of its rich decoration of mosaic and marbles. Although of a more rustic nature, the building - which possibly survived the Mozarabic period, up to the Peninsular Reconquest [reconquest] – is a testimony to the use of an architectural plan of byzantine origin, even if in a simplified make.

The much more complex S. Martinho de [Saint Martin of] Dume basilica was founded by Martinus, Saint Martin of Dume, a monk of Hungarian origin that arrived at the far Northwest of the Iberian Peninsula by the middle of the 6th century. In his youth Martin visited the Holy Places in the Middle East, namely in Palestine, where he would have made contact with the desert hermits that seem to have inspired his fervent adherence to the virtues of the ascetic life of the monks, deprived of mundane pleasures and vices; he would

3 Ibidem, p. 746-748, referring the drilling of the mosaic pavement to perform burials in the second phase of the construction, certifying a funerary function of the building, apparently assuming at this stage a function of mausoleum; see also p. 91-100
later come to Galliciae, probably disembarking in Portucale [Oporto] in 550, at the very time when the emissaries of King Carrarico where arriving from Gaul, carrying the relics of Saint-Martin of Tours in order to obtain a miraculous cure for the king’s son, Teodemiro. This providential coincidence seems to have dictated Martin’s fortune at the Suevi court, as a religious and virtuous man, settling in Dume, in the outskirts of Braga where the basilica would be built: “Dume’s basilica seems to function as the Palatine Chapel where the king and the court go to pray”4. His fortune grew rapidly inside the Suevi court, becoming not only the responsible for the erection of the cruciform basilica – that would serve as a royal monastery but also as the bishopric, in the same suburbia of Bracara where the Suevi kings would also build their Palace - but also the main religious protagonist at the said court5.

The monastery, of which he would become the first abbot, would follow the model of those that Martin had known in the East: in 556 King Carrarico would create, with him in mind, the new bishopric of Dume, of which he would also be invested as bishop in April fourth of the same year, with the particularity, unique in the West, of the monastic church - dedicated to the Saint bearing his name, Saint-Martin of Tours5 - doubling as Cathedral of the new diocese in 558. In 569 Martin would finally ascend to the coveted title of Bishop of Braga, a post he would occupy until his death, in 579, joining it to the title of Bishop of Dume, that he would never abandon7. The decisions of the Council of Braga of 5618, held in the time of Martin of Dume - shortly before his ascension to the diocese bracarensis and most likely induced by him as the influential man of the Suevi court - would prove of lasting influence in the way which burials were looked upon and banned from the holy ground of churches, monasteries and other sacred spaces throughout the final stages of the Early Middle Ages and the period ranging from the beginning of the new millennium up to the late 13th century.

This basilica of Dume would be of paramount importance in the strategy of domination of the western strip of the Iberian Peninsula by the Suevi, from their arrival in 409, until their loss of the kingdom to the Visigoths in 585. The first folk – or tribe – of Germanic origin to dominate in a consolidated and continuous basis the western strip of territory of the Iberian Peninsula, that roughly corresponds to Portugal and Galicia were, in fact, the Suevi, originally professing the Christian Arian creed, since 465, and later integrating the Roman Church. The Visigoths would also follow the same conversion process from 550: arriving in 569, they would change the capital from Braga to Toledo in 507 – a central place for the effective control of the Iberian

---

4 J. MACIEL, Antiguidade tardia e paleocristianismo em Portugal, Lisbon, Author’s edition, 1996, pp. 82-86, here p. 85
5 Ibidem, pp. 82-86
7 MACIEL, op. cit. (n. 2), p. 749 and FONTES , op. cit. (n. 6), p. 226-236

---

Fig. 1 – General view of the mausoleum of Saint Frutuoso of Montélios addorsed to the Franciscan church of the 16th/18th centuries

J. [M. de Oliveira] Rodrigues: The Mausoleum of Saint Frutuoso... 111
Peninsula that they now dominated as a whole – later integrating the Suevi in their midst\(^9\).

The same models and influences – Byzantine, circulating through southern Italy and, especially, Ravenna – seem to be behind a similar architectural decision and consequent commission of Charlemagne that would later build his Palatine Chapel in Aquisgrana [Aix-la-Chapelle/Aachen] as an – almost – round church\(^{10}\), probably mimicking San Vitale of Ravenna and apparently also destined to be his place of memory\(^{11}\). The arrival, before the year 800, of the relics worshipped in this Marian church, and its obvious affinities with the Anastasis – but also with the temple of the Ascension of the Virgin, in Jerusalem – helps to explain the probable use of the palatine chapel as the mausoleum of Charlemagne, originally buried under the vast atrium\(^{12}\), in a more than likely harbinger of the galilees built before the forefront of many Romanesque churches, but here monumentalized – set between the two tall towers of the façade – to enhance its Imperial significance\(^{13}\).

It is interesting to compare the way the Suevi court, in much earlier days, would closely tie and relate the Aulic structures of the Palace to the religious – and symbolic – structures of the monastic church and – later - cathedral of the new bishopric. This was done in a very similar way not only to what the central European courts would do then and later – Merovingian and, mainly, Carolingian - but also to the Asturian ones of the 9th century, very influenced by the first at architectural level – the Aula Régia of Naranco, in Oviedo, is a clear example – but also at diplomatic level\(^{14}\).

**THE MAUSOLEUM OF SAINT FRUTUOSO OF MONTÉLIOS**

Saint Frutuoso founded what we believe to have been built as his mausoleum still in the 7th century and apparently leaned to the church of the monastery of the Saviour [Fig. 2], a tradition that would be kept even in the modern Era, after the destruction of the original construction of the monastic temple, allegedly by the advancing Moors. This hypothetical and much discussed destruction\(^{15}\), if it indeed took place, could only have occurred in the initial advance of the Islamic conquerors after 711 that – as it would later be the case of the Al-Mansur in Santiago de Compostela, in 997 – would ravage the churches but respect the sanctity of the shrines of the Christian Saints. At the time of the arrival of the Islamic ranks at the Peninsula, given the care they took to establish themselves as peaceful rulers in the territories previously


\(^{10}\) Hexadecagonal on the outer perimeter, octagonal on the central area

\(^{11}\) Sven Schütte, in a recent thesis, demonstrated that there is an obvious affinity between the marble plaques of the throne of Charlemagne (dating from the period of the Emperor, around 798, probably also the date of the completion of the temple) and those found at the Holy Sepulchre, as quoted by S. BRAUN, *Aix-la-Chapelle [Aachen]*, in *Dictionnaire d'Histoire de l'Art du Moyen Âge occidental*, Paris, Robert Laffont (dir. Pascale CHARRON and Jean-Marie GUILLOUËT), p. 8-11, that also points out the obvious influence, on the plan of this palatine chapel, of the churches of Sergio and Bacchus from Constantinople (527-536) and, mainly, that of Saint Vitale of Ravenna, enshrined in 547

\(^{12}\) Ibidem, p. 9-10: the archaeological digs of 1910 unveiled here a ditch large enough to contain the sarcophagus of Charlemagne

\(^{13}\) R. McKITTERICK, *Charlemagne. The Formation of a European Identity*, Cambridge: Cambridge University Press, 2008, p. 140-141, quotes a poem from the 9th century (after 884), the *Lament over the death of Charlemagne*, in which the Author mentions the ‘grief’ for the Emperor, “mourned as much in Rome as in France and buried in the ground in Aachen”, a fact that constitutes a precious testimony to establish Aix-la-Chapelle as the inhumation place of the Emperor, but also to clearly establish his ascendant either over the Church - Rome – as over the State, that the territory of the Francs embodies

\(^{14}\) Ibidem,

\(^{15}\) ALMEIDA, op. cit. (n. 1), p. 124
the Saviour of Montélios.”

in the basílica and the mausoleum – that he had built himself: “We can deduct from the final words in the churchess [civis e archeologos portugueses, quoted by L. Fontes, S. Frutuoso de Montelios, Braga, comissão regional de turismo do verde minho, 1989, p. 6]

visigoths’ (corinthian capitals and frieze, but also the roofing system of the apses of the mausoleum) that refer to the Byzantine art of Ravenna – notably of Galla Placidia (Greek cross plan and the blind exterior arches) - along others distinctively ‘Spanish Visigoths’ (corinthian capitals and frieze, but also the roofing system of the apses of the mausoleum)

that may have established some kind of affinity with the mausoleum of Montélios, as well as to the authors who have addressed it - Ernesto Korrodi, Schlunk, Pedro de Palol, Gomez Moreno, Chamoso Lamas, Manuel Monteiro, Aguilar Barreiros, Moura Coutinho, Alberto Feio or Ségrio Pinto – discussing their proposals but denying, from the beginning, the thesis of the “levelling” of the burial chapel by Al-Mansur in 997. And this stating the obvious argument that the Bishop Gelmirez of Santiago de Compostela went there in 1102 in order to steal the relics of the Saint, in cacumine modici montis – where they would later build the Great Mosque...

the mausoleum of Galla Placidia (originally linked to the church of Santa Croce, also destroyed) or the nearby church of San Vitale, both in Ravenna – to the Mozarabic ones. The chronicle of Saint Valério (623-695) tells us the story of the demeanour and efforts of Saint Frutuoso to finish his work, just before his death, in 665.

“Meanwhile in a small hill, between the city of Braga and the moor of Dume, he built a monastery of great grade where is holy body was put to rest. He was so committed in the building of the holy monastic church, as I’ve acknowledged through a narration of the abbot Cassiano, a righteous servant of God, first disciple of the Saint, that having known of reliable source, and with great forethought, that his holy death was very near, that is to say, that the completion of his earthly life [was close by], at a time when the building of the monastery was already in an advanced stage, not only did he work without rest during the day but also, in the light of torches, during the night, [he] persevered to conclude the said works so that his passing would not find him with his doing unachieved. In such a way that, helped by the will of God, he piously conducted and fortunately consecrated what he had faithfully begun.”

Long is the list of authors that have dealt with this unique building in the Peninsular medieval architecture, with a central plan that gathers the three most perfect forms found in religious architecture: the circle (a half-sphere) from the dome of the crossing, inserted in a square that, in its turn, is inscribed in a almost perfect Greek cross, with arms of equal length.

One of the most significant ones is Fernando de Almeida, that made a comprehensive approach to Visigoth, Byzantine, Islamic and early medieval Mozarabic constructions that may have established some kind of affinity with the mausoleum of Montélios, as well as to the authors who have addressed it - Ernesto Korrodi, Schlunk, Pedro de Palol, Gomez Moreno, Chamoso Lamas, Manuel Monteiro, Aguilar Barreiros, Moura Coutinho, Alberto Feio or Ségrio Pinto – discussing their proposals but denying, from the beginning, the thesis of the “levelling” of the burial chapel by Al-Mansur in 997. And this stating the obvious argument that the Bishop Gelmirez of Santiago de Compostela went there in 1102 in order to steal the relics of the Saint, in cacumine modici montis – where they would later build the Great Mosque...
apparently kept in the arcosolium opened in the thickness of its walls on the outside [Figs. 3 and 4], in a compromise between the **martyrium** and the dispositions of the clergy of Braga quoted before, even if the construction was built on purpose to shelter him. Dating the building from the 7th century, it is clear to Fernando de Almeida that Gelmirez couldn’t have taken the relics if they weren’t there anymore...

This belief of the Author makes perfect sense in view of the ban of burials inside the churches, decided at the Council of Braga of 561, that would make it impossible for Frutuoso to bury himself inside the temple at that stage: hence the reason for the hasty construction of his mausoleum, linked to the monastic church, and – even so – the strong possibility of the laying of his sarcophagus in the arcosolium opened in the outside wall. Only after his canonization could he be moved inside the building – something that we have no evidence of happening ever happened – since the Saints were not dead but always **living** souls. Fernando de Almeida considers this mausoleum to belong to the “**Visigothic** cycle”, although with just a few influences from the Mozarabic period, probably added/transformed at a later stage.

João Moura Coutinho, the architect from Braga that had an important role in the very controversial restoration of the building, also left an extensive monography – published posthumously, a quarter of a century after his death – where he subscribes to the thesis of the foundation of the building as the **mausoleum** of Saint Frutuoso, associated to the 7th century monastic church “...despite the devastation caused by the infidels...”. He seeks – and finds, in his view – the relevant artistic influences behind the construction of the mausoleum in the Byzantine context of Ravenna, not so much from Galla Placidia, whose similitudes with Montélios he considers more or less “superficial”, but much more in the mausoleum of Theodoric and, mainly, in the Neonian and S. Giovanni in Fonte baptisteries “...where the constructive and ornamental details have closer affinities to those in the ‘chapel of S. Salvador’ of Montélios”.

Before Coutinho Sérgio da Silva Pinto had already adduced the thesis of the “byzantinism” of S. Frutuoso de Montélios, dating it to the Empire’s most glorious era (9th-11th centuries) – never before the 10th century and, with greater probability, from the 11th century, due to the “...dome over the crossing, in the shape of a [spherical] cap and in brick, resting over pendentives, in the Byzantine style, but perched in stone corbels...”. Helmut Schlunk, Gómez-Moreno and Aguiar Barreiros, with minor variations, will embrace the “Visigoth” thesis, placing the foundation of the monument in the 7th century.

Theodor Hauschild will, on his turn, trace the influences of the roofing system, with the spherical dome and the vaults designed with the intention of counterbalancing its weight and push, to other similar churches from the Visigoth period in the Iberian Peninsula; although not exempt of Byzantine influences in their constructive systems – that he traces directly to Galla Placidia – he will find a “Peninsular” originality in this tendentiously central plan in churches such as Santa Comba da Bande (Ourense) or San Pedro de la Nave (Zamora), closely following on this matter the thinking of P. Brown.

In recent years Justino Maciel, following the *Vita Sancti Frutuosi*, underlines the importance of the references to the **ecclesiae** of the **monasterium** of Montélios, deducing that one of the ‘temples’, dedicated to the Saviour, would be intended to liturgical and community celebrations and the other, of **martyrial** purpose, would serve as the **mausoleum** of Saint Frutuoso, which will be from the very beginning its patron saint.

On the other hand both Manuel Monteiro and Alberto Feio advocated not only the evidence of the destruction caused by Muslims, that would not have permitted the survival of a mausoleum from a saint from the Visigoth period - Manuel Monteiro even states that the Saint’s tomb had been placed inside the monastic church that he had founded, dedicated to the Saviour, at the time of the Moorish invasion of 716 but also the dating of the building, Mozarabic, to the 11th century. This thesis will be enhanced by Alberto Feio who, quoting Pierre David, underlines the fact that the cult of Saint Frutuoso is only established from
The mausoleum of Saint Frutuoso37 of the 11th century on, linking the limestone of Portunhos37 of part of its ornamental motives – both in the interior as in the exterior frieze of the pediment and walls [Figs. 5, 6 and 7] - but also the constructive techniques applied in Montélios, to the important workshops and construction sites of the major Mozarabic artistic centre of Coimbra38.

The same view will be later favoured, with some nuances, by António de Azevedo, claiming that the very reasons that will have allowed the holy larceny perpetrated by Diego Gelmiirez in 1102, in the case of Saint Frutuoso, were the same that had motivated Al-Mansur to preserve the tomb of Saint James in Compostela, whilst ravaging its cathedral: the respect for its remains but also for “the place where was placed the tomb of our saint”39; a place that, contradicting Manuel Monteiro40, is not a church and is not therefore subject to the dictates of the council of Braga of 56141. Azevedo continues by pronouncing the building to be of Visigoth origin, a baptistery, later transformed into a mausoleum with some ‘exterior’ similitudes with that of Galla Placidia; rebuilt in the 11th century, with Mozarabic characteristics that Azevedo claims to have identified – namely in the apsidal vaults, that coexist with the “lovely primitive tiny windows”. In such a way the Author would have found “...the two periods of the monument – the poor one from the 7th century, Byzantine, and the rich one, from the 11th century, more classical and with traits of Mozarabicism...”, denying, at the same time, the thesis of the Visigoth integrity of the building42.

The theory of Mozarabic origin was recently embraced by authors like Carlos Alberto Ferreira de Almeida, who closely followed the proposals of researchers such as Manuel Monteiro, although placing the construction of Montélios between the end of the 9th century and the beginning of the 10th, considering the 11th century an overly late dating 43; the Author doesn’t accept, either, that the building was a cella memoriae or a chapel-mausoleum but, instead “...a sanctuary to consecrate altars of relics. With three apses that housed as many small altars covered by stone baldachins, the temple was built to consecrate the relics and to worship the remains of Saint Frutuoso, and as such it could only have been made after his popular canonization”44.

The thesis of a late construction – although without any explicit reference to its possible Mozarabic origin – was later shared by Luís Fontes who, although accepting that this structure “…might have survived the Arabic invasions, it is acceptable that it could have been rebuilt at the time of the Christian Reconquista, accompanying the establishment of the cult of Saint Frutuoso”45.

The long discussion about the construction, the artistic affiliation and the main influences of the mausoleum of Montélios is a symptom of the difficulties that art historians have come across, in the last decades, to correctly interpret

---

37 A very fine and clear limestone quarry near Coimbra
38 FEIO op. cit. (n. 35), p. 7 and 12
39 A. AZEVEDO, O Mausoléu de S. Frutuoso de Braga, Braga, 1964, p. 19, that in the case of Compostela was literally confined to the Apostle’s tomb, with the partial destruction of the cathedral that had rose above and around it
40 MONTEIRO, op. cit. (n. 34), p. 268
41 MACIEL op. cit. (n. 4), p. 78-79: “All burials intra basilicam Sanctorum are banned, but they are allowed, if necessary, on the outside and around the walls of the basilica.”, p. 79
42 AZEVEDO, op. cit. (n. 40), p. 20 and 46-47
43 ALMEIDA, op. cit. (n. 1), p. 122
44 Ibidem, p. 124
45 FONTES, op. cit. (n. 21), p. 6
the evidence of the material remains and of the very scarce documental evidence. And these difficulties became even greater when the then recently created DGEMN, Direcção-Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais [General-directorate for the Public Buildings and Monuments] decided to start the restoration work in 1931, under the direction of the architects João de Moura Coutinho and Sousa Lobo. This followed a first attempt by Ernesto Korrodi, in 1897, to establish the original plan and fabric of what he considered to be a “Latin-Byzantine” construction. The idea behind the restoration of the building, that the architects believed to have been built as the mausoleum of Saint Frutuoso, was subjacent to all the work, as was also the obvious similarity with the plan of Galla Placidia, despite all the doubts raised by Moura Coutinho that we have discussed earlier.

The possibility of an alternate plan to the one resulting from the restoration was also raised, namely in one proposed recreation of the building with an interior archery – like a "screen" – on the three terminal surpassed apses, but this hypothesis is not supported by any material or documental hard evidence: the column bases that can be seen on the ground of one of these apses, in white marble [Fig. 11], are of modern manufacture and part of a final step of one version of the ‘restoration’ – more like a ‘recreation’, as we advocate – that was never accomplished. The exterior arcosolium also raised many questions, but the inspection of some of the older photographs taken during the works seem to vouch to its existence ab initio, with only some minor repairs to its structure. In most cases the ‘impressions’ of a later dating of the building are not based on any hard evidence, but mainly on more or less unfounded ‘feelings’ by the Authors that subscribe to it: for instance the use of surpassed arches in the plan of the apses, as in San Miguel de Escalada, does not contradict a common Visigoth affinity for both buildings.

A central problem identified by several authors, but mainly put into evidence by Ferreira de Almeida, is the huge difference between the level of the floor of the present church and that of the mausoleum, which sits at a much higher quota. If we believe that the current temple replaced, on the same place, the original church of the Saviour, there is no easy (or logical) explanation for this gap. Only a future thorough archaeological intervention may help to shed some light on this conundrum.

A closer look at the building during its process of restoration – both the plan(s) as the rich photographic dossier of the work in progress – will show without a doubt that the similarities that we have identified with the Byzantine constructions from Ravenna are also shared with several Visigoth buildings of the Peninsula and, in particular with Santa Comba de Bande, not far from Braga. The main differences found seem to relate the building closer to what we believe to be its Visigoth make, namely the surpassed or horseshoe plan of the three apsidal arms (only the one connecting to the monastic church is rectangular); the small ajimez or biforae (only the one on the West façade remains intact), surpassed double windows lighting the interior of the crossing, under the dome [Fig. 8]; and the alternative-
ness of surpassed and mitre-shaped motives on the frieze that decorate the exterior of the central tower all around the construction [Figs. 9 and 10], repeated on the blind arches carved into the side walls, where only the wall supporting the arcosolium is different [Fig. 3].

This frieze, whose classical origin seems undisputed, is part of what we can categorize as the touch of sophistication of the building, side by side with the use of the Portunhos limestone elements, both in the interior as on the external walls and pediments. Although relating to its use in the Mozarabic architecture, this kind of ornamentation is also known to having been frequently employed in Byzantine architecture, here with the local ‘twist’ of the surpassed arches that are totally distinctive of the Iberian architecture of the Early Middle Ages. On the other hand these classical and Byzantine influences are also very present in the building, not only on its plan – something that we consider to be undisputable – but also in the pediments that end its three free arms and, mainly, in the Corinthian capitals and interior frieze – much of which remade during the restoration to match the few original parts remaining – carved in white limestone in blatant contrast with the dark tone of the granite stone used on the structure, in well-cut ashlers [Fig. 12].

The most significant approach to the Byzantine architecture is nevertheless emphasised by the presence of the triple arches dividing the arms of the Greek cross from the central crossing, [Figs. 5, 11 and 12] very similar to those used in Ravenna, namely in San Vitale, that would be later reproduced throughout the Christian world – under the byzantine-italic influence we referred to before - namely in the Palatine chapel of Charlemagne in Aquisgrana. The only difference is that here, betraying its Visigoth heritage, these arches are surpassed...

52 ALMEIDA, op. cit. (n. 1), p. 127
53 [http://www.monumentos.pt/Site/APP_PagesUser/SIPA.aspx?id=1903.48 Fotografia(s)/ FOTO.00042030 and FOTO.00539623
54 João de Barros, in his Geographia D’Entre Douro e Minho e Tras-os-Montes, originally published in 1546, mentions 22 marble columns that supported the Franciscan Capuchin “House”, little and cross-shaped, that seem to be at the origin of the proposed reconstruction of the 20th century that we mentioned earlier: besides being virtually impossible to accommodate such a large number of columns inside the small mausoleum, is this a reference only to the mausoleum or also to the ensemble that it formed with the monastic church, rebuilt in 1543 and fairly new at the time it was visited by the Author?